

# 主席前言

## Chairperson's Foreword



主席殷巧兒小姐，MH, JP  
Miss Lina Yan, MH, JP, Chairperson

去年，我們成功達致二零一四至一六年策略發展計劃定下的目標，而終期報告已獲理事會於二零一七年三月接納。建基於本會之優勢及過往成就，我們制定了二零一七至一九年策略發展計劃，延續六項措施：品牌建立及推廣、資源發展、顧客服務、人才管理、社會創新及提升管理工具。

香港人口老化及低生育率繼續是我們的工作重點，謀求正視長者性與生殖健康需要，並將工作經驗與本地及國際機構分享。承蒙香港公益金撥款資助，我們將於二零一七至二零二零年推行名為「根根計較」的三年計劃，為合資格年長婦女提供骨質密度檢查。本會傳訊經理於二零一七年二月出席由國際計劃生育聯合會東亞及東南亞海洋分區在日本東京舉行的「推行國際計生聯人口老化政策會議」，介紹我們的良好實踐經驗。去年，我們更提升懷孕前

Last year we successfully attained the goals of our Strategic Plan 2014-16, and our final report was received by the Council in March 2017. On the foundations of our past strengths and achievements, we drew up the next Strategic Plan 2017-19 which continues to incorporate six tactics in the areas of branding and marketing, resources development, customer service, talent management, social innovation, and enhancement of management tools.

Hong Kong's ageing population and low fertility continue to be a main focus of our work. The unmet sexual and reproductive health needs of the ageing population will be addressed and our experiences in program delivery will be shared locally and internationally. We are grateful to The Community Chest of Hong Kong for funding our three-year project titled "Every Bone Counts 2017-2020" to offer bone density measurement to eligible elderly women. Our Information and Communication Manager presented our experience and good practices at the "Meeting on Forwarding the IPPF Ageing Policy" organized by the International Planned Parenthood Federation (IPPF) in the East and South East Asia and

檢查服務，提供更全面檢查及不育評估，亦舉辦新聞發佈會，慶祝生育指導服務成立六十周年。

家計會一直致力對抗子宮頸癌。去年，我們欣見市民踴躍參與關愛基金資助的「免費子宮頸癌疫苗注射先導計劃」。子宮頸癌的三大防禦方法是：全民子宮頸細胞篩查、提倡安全性行為、及注射子宮頸癌疫苗，本會長期宣揚及實行這些措施。我們希望先導計劃的成功，能推動政府考慮日後為所有少女接種疫苗，亦期盼終有一天子宮頸癌不再列入香港女性十大癌症。

這份是我以主席身份審閱的最後一份年報，我謹此向所有理事會執事委員及委員致以衷心謝意，尤其是何柏松教授對家計會逾四分一世紀的貢獻。礙於理事會的任期所限，何教授須卸任會長，但仍會繼續以贊助人身份服務家計會。我亦要感激所有義工、員工、贊助團體及政府部門的鼎力支持及無私奉獻。我們定必繼續滿懷衝勁與理想，迎接未來的挑戰。

殷巧兒

主席

殷巧兒, MH, JP

Oceania Region in February 2017 in Tokyo, Japan. Our Association's Pre-pregnancy Check-up service was enhanced last year to offer more comprehensive coverage and fertility assessment, while our Subfertility Service celebrated its 60th anniversary with a press event.

The Association has long worked to combat cervical cancer. Last year, we were much gratified by the positive public response to the Free Cervical Cancer Vaccination Pilot Scheme funded by the Community Care Fund. The three pillars to effective prevention of cervical cancer are: population-based pap smear screening, advocating safer sexual behaviour, and HPV vaccination. All these measures have been championed and promulgated by our Association over the past decades. We hope that the success of this Pilot Scheme will encourage the Government to consider providing the vaccine to all our girls in future, and look forward to the day when cervical cancer is no longer among the top ten female cancers in Hong Kong.

As this is the last Annual Report that I will be overseeing in the capacity of Chairperson, I would like to express my heartfelt thanks to all the officers and members of the Council, in particular to Prof Ho Pak Chung for his significant contributions to the Association over a quarter of a century. Limited by the maximum tenure in the Council, he had to step down from the presidency but will continue to serve as the Association's Patron. I also thank all the volunteers, staff, donors and government departments for your unfailing support and valuable contributions. On the foundations of our competitive strengths, we pledge to meet our future challenges with vigour and vision.



Lina Yan, MH, JP

Chairperson